

GENERAL INFORMATION

This product has been manufactured by or on behalf of Gembird Europe B.V.. Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to: Gembird Europe B.V., Wittevrouwen 56, 1358 CD Almere, The Netherlands. www.gmb.nl
Warranty conditions: www.gmb.nl/warranty
Product support: www.gmb.nl/service and/or helpdesk@gembird.nl

SAFETY

(ENG) To ensure safe handling of the product, follow the safety advice on: (DE/AT) Hinweise zum sicheren Gebrauch der Produkte finden Sie auf: (NL/BE) Voor een veilig gebruik van het product volgt u deze algemene veiligheidsaanwijzingen op: (ES) Para garantizar una manipulación segura de los dispositivos, siga las advertencias de seguridad disponibles en: (CZ) Abyste zajistili bezpečnou manipulaci s výrobkem, dodržujte bezpečnostní pokyny na: (FR/BE) Pour garantir une manipulation sûre des appareils, suivez les consignes de sécurité sur: (IT) Per garantire una manipolazione sicura del prodotto, seguire i consigli di sicurezza su: (PT) Para garantir o manuseio seguro do produto, siga as recomendações de segurança em: (PL) Aby obchodzić się bezpiecznie z produktami, należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa: (RO) Pentru asigurarea unei manipulări în siguranță a produsului, să urmați consiliile de securitate de pe: (SK) Na zaistenie bezpečnej manipulácie so zariadeniami sa riadte bezpečnostnými pokynmi na: (SL) Za zagotavljanje varnega ravnanja z napravami, upoštevajte varnostna navodila, ki jih najdete na: (HR) Da biste osigurali sigurno rukovanje uređajima, pratite sigurnosne savjete na web-mjestu: (HU) A készülékek biztonságos kezelésének érdékelőn kívül a biztonsági tanácsokat (BG) Ža da osigurite bezopasna rada na ustrojstvata, следвайте съветите за безопасност по-долу: www.gmb.nl/safety

(EN) WARRANTY CONDITIONS The receipt must clearly list the date of purchase and the part number, in addition it should be printed. Keep the receipt for the entire warranty period since it is required for all warranty claims. During the warranty period the defective items will be credited, repaired or replaced at the manufacturer's expense. Wearing parts (e.g. rechargeable batteries) excluded from the warranty. Upon receipt of the RMA goods, Gembird Europe B.V. reserves the right to choose between replacement of defective products, Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, The Netherlands www.gembird.nl/service , helpdesk@gembird.nl GARANTIEBEDINGEN Die Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Der Hersteller ist berechtigt, defekte Artikel zu vertauschen, zu reparieren oder zu ersetzen. Verschleißteile (z.B. Akkus) sind von der Garantie ausgenommen. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, The Netherlands, www.gembird.nl/service (NL/BE) GARANTIE VOORWAARDEN De receipt moet duidelijk de datum van aankonding en de nummer van de onderdeel weergeven. Bewaar de receipt voor de hele garantieduur omdat deze nodig is voor alle garantieclaims. Tijdens de garantieduur worden defecte artikelen door de fabrikant gesubsstitueerd, gerepareerd of vervangen. Afneembare onderdelen (zoals opladenbare batterijen) zijn buiten de garantie. Wearing parts (e.g. opladenbare batterijen) worden buiten de garantie beschouwd. Die Ausführung der Garantieleistung bewirkt weder eine Verlängerung noch einen Neustart der Garantiezeit. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden oder Mängel die durch unsachgemäße Handhabung oder durch äußere Einwirkung (Sturz, Schlag, Wasser, Staub, Verschmutzung oder Bruch) herbeigeführt wurden. Verschiedene Artikeln (z.B. Akkus) sind von der Garantie ausgenommen. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, The Netherlands, www.gembird.nl/service (ES) CONDICIONES DE GARANTÍA El recibo debe indicar claramente la fecha de compra y el número de pieza, además debe imprimirse. Guarda el recibo durante todo el período de garantía, ya que se requiere para todas las reclamaciones de garantía. Durante el período de garantía, el fabricante se reserva el derecho a intercambiar, reparar o reemplazar los artículos defectuosos. El trabajo realizado bajo la garantía no extiende el período de garantía ni da inicio a un nuevo período de garantía. El fabricante no asume los productos RMA, Gembird Europe B.V. reservado el derecho de elegir entre el reemplazo de los productos defectuosos o la emisión de una nota de crédito. El monto de la nota de crédito siempre se calculará sobre la base del valor de mercado actual de los productos defectuosos. (CZ) ZAJISTĚNÍ VÝHODNOSTI Po odeslání záručního dokladu je garantní období 24 měsíce od dne zakoupení. Výrobce má právo nahradit nebo opravit nebo nahradit defektuální výrobky. Výrobci se výhradně odmítají výměna nebo oprava výrobků, které jsou poškozeny neprávným používáním nebo vlivem neopatrnosti. Neplatí to pro akumulační baterie. (IT) CONDIZIONI DI GARANZIA La ricevuta deve elencare chiaramente la data di acquisto e il numero di parte. conserva la ricevuta per tutta la durata della garanzia, poiché è necessaria per tutte le reclamazioni di garanzia. Il produttore riserva il diritto di intercambiare, riparare o sostituire gli articoli difettosi. I lavori eseguiti in garanzia non prolungano il periodo di garanzia né iniziano un nuovo periodo di garanzia. Il produttore non assegna crediti per i difetti dovuti a uso improprio, abuso o impatto esterno (caduta, impatto, ingresso di acqua, polvere, contaminazione o rottura). Le parti soggette a usura (ad es. batterie ricaricabili) sono escluse dalla garanzia. Al ricevimento della merce RMA, Gembird Europe B.V. si riserva il diritto di scegliere tra la sostituzione di una nota di credito o la restituzione del prezzo. Il importo della nota di credito sarà sempre calcolato sulla base dell'attuale valore di mercato dei prodotti difettosi. (PL) CONDIÇÕES DE GARANTIA O recibo deve listar claramente a data de compra e o número da peça; além disso, deve ser impresso. Guarda o recibo durante todo o período de garantia, pois é necessário para todas as reivindicações de garantia. Durante o período de garantia, o fabricante reserva o direito de intercambiar, reparar ou substituir os artigos defeituados. O trabalho realizado sob a garantia não prolonga o período de garantia nem inicia um novo período de garantia. O fabricante não assegura créditos para danos causados por uso impróprio, abuso ou impacto externo (caída, impacto, ingresso de água, polver, contaminação ou rotura). As peças sujeitas à desgaste (por ex. baterias recarregáveis) estão excluídas da garantia. (RO) CONDIȚII DE GARANȚIE Clientul trebuie să mențină o copie a noti de garantie și o copie a noti de credite sau a noti de credite calculată cu baza valoiei actuali de pe piata a produselor defectuoase. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, Países Bajos www.gembird.nl/service (HU) GARANCIÍA GARANTÍAS El cliente debe conservar una copia de la nota de garantía y una copia de la nota de crédito o una nota de crédito calculada con base al valor actual de los productos defectuosos. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, Holanda www.gembird.nl/service (BG) ГАРАНТИИ ПОДДЪРЖКА Клиентът трябва да запазва копия на документа за гаранция и копия на документ за кредит или копия на документ за кредит, изчислена съгласно цената на настоящите дефектни продукти. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, Холандия www.gembird.nl/service , helpdesk@gembird.nl

(NL/BE) GARANTIEBEDINGEN Die Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Der Hersteller ist berechtigt, defekte Artikel zu vertauschen, zu reparieren oder zu ersetzen. Verschleißteile (z.B. Akkus) sind von der Garantie ausgenommen. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, The Netherlands www.gembird.nl/service , helpdesk@gembird.nl

(ES) CONDICIONES DE GARANTÍA El recibo debe indicar claramente la fecha de compra y el número de pieza, además debe imprimirse. Guarda el recibo durante todo el período de garantía, ya que se requiere para todas las reclamaciones de garantía. Durante el período de garantía, el fabricante se reserva el derecho a intercambiar, reparar o reemplazar los artículos defectuosos. El trabajo realizado bajo la garantía no extiende el período de garantía ni da inicio a un nuevo período de garantía. El fabricante no assegura créditos para danos causados por uso impróprio, abuso o impacto externo (caída, impacto, ingreso de agua, polver, contaminação o rotura). Las piezas de desgaste (por ejemplo, baterías recargables) están excluidas de la garantía.

(CZ) ZAJISTĚNÍ VÝHODNOSTI Po odeslání záručního dokladu je garantní období 24 měsíce od dne zakoupení. Výrobce má právo nahradit nebo opravit nebo nahradit defektuální výrobky. Výrobci se výhradně odmítají výměnu nebo oprava výrobků, které jsou poškozeny neprávným používáním nebo vlivem neopatrnosti. Neplatí to pro akumulační baterie. (IT) CONDIZIONI DI GARANZIA La ricevuta deve elencare chiaramente la data di acquisto e il numero di parte. conserva la ricevuta per tutta la durata della garanzia, poiché è necessaria per tutte le reclamazioni di garanzia. Il produttore riserva il diritto di intercambiare, riparare o sostituire gli articoli defeituados. I lavori eseguiti in garanzia non prolungano il periodo di garanzia né iniziano un nuovo periodo di garanzia. Il produttore non assegna crediti per i difetti dovuti a uso impróprio, abuso o impacto esterno (caduta, impacto, ingresso di acqua, polver, contaminação o rottura). Le parti soggette a usura (ad es. batterie ricaricabili) sono escluse dalla garanzia.

(PL) CONDIÇÕES DE GARANTIA O recibo deve listar claramente a data de compra e o número da peça; além disso, deve ser impresso. Guarda o recibo durante todo o período de garantia, pois é necessário para todas as reivindicações de garantia. Durante o período de garantia, o fabricante reserva o direito de intercambiar, reparar ou substituir os artigos defeituados. O trabalho realizado sob a garantia não prolonga o período de garantia nem inicia um novo período de garantia. O fabricante não assegura créditos para danos causados por uso impróprio, abuso ou impacto externo (caída, impacto, ingresso de água, polver, contaminação ou rotura). As peças sujeitas à desgaste (por ex. baterias recarregáveis) estão excluídas da garantia.

(RO) CONDIȚII DE GARANȚIE Clientul trebuie să mențină o copie a noti de garantie și o copie a noti de credite sau a noti de credite calculată cu baza valoiei actuali de pe piata a produselor defectuoase. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, Países Bajos www.gembird.nl/service (BG) ГАРАНТИИ ПОДДЪРЖКА Клиентът трябва да запазва копия на документа за гаранция и копия на документ за кредит или копия на документ за кредит, изчислена съгласно цената на настоящите дефектни продукти. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, Холандия www.gembird.nl/service , helpdesk@gembird.nl

(NL/BE) GARANTIEBEDINGEN Die Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Der Hersteller ist berechtigt, defekte Artikel zu vertauschen, zu reparieren oder zu ersetzen. Verschleißteile (z.B. Akkus) sind von der Garantie ausgenommen. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, The Netherlands www.gembird.nl/service , helpdesk@gembird.nl

(ES) CONDICIONES DE GARANTÍA El recibo debe indicar claramente la fecha de compra y el número de pieza, además debe imprimirse. Guarda el recibo durante todo el período de garantía, ya que se requiere para todas las reclamaciones de garantía. Durante el período de garantía, el fabricante se reserva el derecho a intercambiar, reparar o reemplazar los artículos defectuosos. El trabajo realizado bajo la garantía no extiende el período de garantía ni da inicio a un nuevo período de garantía. El fabricante no assegura créditos para danos causados por uso impróprio, abuso o impacto externo (caída, impacto, ingreso de agua, polver, contaminação o rotura). Las piezas de desgaste (por ejemplo, baterías recargables) están excluidas de la garantía.

(CZ) ZAJISTĚNÍ VÝHODNOSTI Po odeslání záručního dokladu je garantní období 24 měsíce od dne zakoupení. Výrobce má právo nahradit nebo opravit nebo nahradit defektuální výrobky. Výrobci se výhradně odmítají výměnu nebo oprava výrobků, které jsou poškozeny neprávným používáním nebo vlivem neopatrnosti. Neplatí to pro akumulační baterie. (IT) CONDIZIONI DI GARANZIA La ricevuta deve elencare chiaramente la data di acquisto e il numero di parte. conserva la ricevuta per tutta la durata della garanzia, poiché è necessaria per tutte le reclamazioni di garanzia. Il produttore riserva il diritto di intercambiare, riparare o sostituire gli articoli defeituados. I lavori eseguiti in garanzia non prolungano il periodo di garanzia nem inizia un nuovo periodo di garanzia. Il produttore non assegna crediti per i difetti dovuti a uso impróprio, abuso o impacto esterno (caduta, impacto, ingresso di acqua, polver, contaminação o rottura). Le parti soggette a usura (ad es. batterie ricaricabili) sono escluse dalla garanzia.

(PL) CONDIÇÕES DE GARANTIA O recibo deve listar claramente a data de compra e o número da peça; além disso, deve ser impresso. Guarda o recibo durante todo o período de garantia, pois é necessário para todas as reivindicações de garantia. Durante o período de garantia, o fabricante reserva o direito de intercambiar, reparar ou substituir os artigos defeituados. O trabalho realizado sob a garantia não prolonga o período de garantia nem inicia um novo período de garantia. O fabricante não assegura créditos para danos causados por uso impróprio, abuso ou impacto externo (caída, impacto, ingresso de água, polver, contaminação ou rotura). As peças sujeitas à desgaste (por ex. baterias recarregáveis) estão excluídas da garantia.

(RO) CONDIȚII DE GARANȚIE Clientul trebuie să mențină o copie a noti de garantie și o copie a noti de credite sau a noti de credite calculată cu baza valoiei actuali de pe piata a produselor defectuoase. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, Países Bajos www.gembird.nl/service (BG) ГАРАНТИИ ПОДДЪРЖКА Клиентът трябва да запазва копия на документа за гаранция и копия на документ за кредит или копия на документ за кредит, изчислена съгласно цената на настоящите дефектни продукти. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, Холандия www.gembird.nl/service , helpdesk@gembird.nl

(NL/BE) GARANTIEBEDINGEN Die Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Der Hersteller ist berechtigt, defekte Artikel zu vertauschen, zu reparieren oder zu ersetzen. Verschleißteile (z.B. Akkus) sind von der Garantie ausgenommen. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, The Netherlands www.gembird.nl/service , helpdesk@gembird.nl

(ES) CONDICIONES DE GARANTÍA El recibo debe indicar claramente la fecha de compra y el número de pieza, además debe imprimirse. Guarda el recibo durante todo el período de garantía, ya que se requiere para todas las reclamaciones de garantía. Durante el período de garantía, el fabricante se reserva el derecho a intercambiar, reparar o reemplazar los artículos defectuosos. El trabajo realizado bajo la garantía no extiende el período de garantía ni da inicio a un nuevo período de garantía. El fabricante no assegura créditos para danos causados por uso impróprio, abuso o impacto externo (caída, impacto, ingreso de agua, polver, contaminação o rotura). Las piezas de desgaste (por ejemplo, baterías recargables) están excluidas de la garantía.

(CZ) ZAJISTĚNÍ VÝHODNOSTI Po odeslání záručního dokladu je garantní období 24 měsíce od dne zakoupení. Výrobce má právo nahradit nebo opravit nebo nahradit defektuální výrobky. Výrobci se výhradně odmítají výměnu nebo oprava výrobků, které jsou poškozeny neprávným používáním nebo vlivem neopatrnosti. Neplatí to pro akumulační baterie. (IT) CONDIZIONI DI GARANZIA La ricevuta deve elencare chiaramente la data di acquisto e il numero di parte. conserva la ricevuta per tutta la durata della garanzia, poiché è necessaria per tutte le reclamazioni di garanzia. Il produttore riserva il diritto di intercambiare, riparare o sostituire gli articoli defeituados. I lavori eseguiti in garanzia non prolungano il periodo di garanzia nem inizia un nuovo periodo di garanzia. Il produttore non assegna crediti per i difetti dovuti a uso impróprio, abuso o impacto esterno (caduta, impacto, ingresso di acqua, polver, contaminação o rottura). Le parti soggette a usura (ad es. batterie ricaricabili) sono escluse dalla garanzia.

(PL) CONDIÇÕES DE GARANTIA O recibo deve listar claramente a data de compra e o número da peça; além disso, deve ser impresso. Guarda o recibo durante todo o período de garantia, pois é necessário para todas as reivindicações de garantia. Durante o período de garantia, o fabricante reserva o direito de intercambiar, reparar ou substituir os artigos defeituados. O trabalho realizado sob a garantia não prolonga o período de garantia nem inicia um novo período de garantia. O fabricante não assegura créditos para danos causados por uso impróprio, abuso ou impacto externo (caída, impacto, ingresso de água, polver, contaminação ou rotura). As peças sujeitas à desgaste (por ex. baterias recarregáveis) estão excluídas da garantia.

(RO) CONDIȚII DE GARANȚIE Clientul trebuie să mențină o copie a noti de garantie și o copie a noti de credite sau a noti de credite calculată cu baza valoiei actuali de pe piata a produselor defectuoase. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, Países Bajos www.gembird.nl/service (BG) ГАРАНТИИ ПОДДЪРЖКА Клиентът трябва да запазва копия на документа за гаранция и копия на документ за кредит или копия на документ за кредит, изчислена съгласно цената на настоящите дефектни продукти. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, Холандия www.gembird.nl/service , helpdesk@gembird.nl

(NL/BE) GARANTIEBEDINGEN Die Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Der Hersteller ist berechtigt, defekte Artikel zu vertauschen, zu reparieren oder zu ersetzen. Verschleißteile (z.B. Akkus) sind von der Garantie ausgenommen. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, The Netherlands www.gembird.nl/service , helpdesk@gembird.nl

(ES) CONDICIONES DE GARANTÍA El recibo debe indicar claramente la fecha de compra y el número de pieza, además debe imprimirse. Guarda el recibo durante todo el período de garantía, ya que se requiere para todas las reclamaciones de garantía. Durante el período de garantía, el fabricante se reserva el derecho a intercambiar, reparar o reemplazar los artículos defectuosos. El trabajo realizado bajo la garantía no extiende el período de garantía ni da inicio a un nuevo período de garantía. El fabricante no assegura créditos para danos causados por uso impróprio, abuso o impacto externo (caída, impacto, ingreso de agua, polver, contaminação o rotura). Las piezas de desgaste (por ejemplo, baterías recargables) están excluidas de la garantía.

(CZ) ZAJISTĚNÍ VÝHODNOSTI Po odeslání záručního dokladu je garantní období 24 měsíce od dne zakoupení. Výrobce má právo nahradit nebo opravit nebo nahradit defektuální výrobky. Výrobci se výhradně odmítají výměnu nebo oprava výrobků, které jsou poškozeny neprávným používáním nebo vlivem neopatrnosti. Neplatí to pro akumulační baterie. (IT) CONDIZIONI DI GARANZIA La ricevuta deve elencare chiaramente la data di acquisto e il numero di parte. conserva la ricevuta per tutta la durata della garanzia, poiché è necessaria per tutte le reclamazioni di garanzia. Il produttore riserva il diritto di intercambiare, riparare o sostituire gli articoli defeituados. I lavori eseguiti in garanzia non prolungano il periodo di garanzia nem inizia un nuovo periodo di garanzia. Il produttore non assegna crediti per i difetti dovuti a uso impróprio, abuso o impacto esterno (caduta, impacto, ingresso di acqua, polver, contaminação o rottura). Le parti soggette a usura (ad es. batterie ricaricabili) sono escluse dalla garanzia.

(PL) CONDIÇÕES DE GARANTIA O recibo deve listar claramente a data de compra e o número da peça; além disso, deve ser impresso. Guarda o recibo durante todo o período de garantia, pois é necessário para todas as reivindicações de garantia. Durante o período de garantia, o fabricante reserva o direito de intercambiar, reparar ou substituir os artigos defeituados. O trabalho realizado sob a garantia não prolonga o período de garantia nem inicia um novo período de garantia. O fabricante não assegura créditos para danos causados por uso impróprio, abuso ou impacto externo (caída, impacto, ingresso de água, polver, contaminação ou rotura). As peças sujeitas à desgaste (por ex. baterias recarregáveis) estão excluídas da garantia.

(RO) CONDIȚII DE GARANȚIE Clientul trebuie să mențină o copie a noti de garantie și o copie a noti de credite sau a noti de credite calculată cu baza valoiei actuali de pe piata a produselor defectuoase. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, Países Bajos www.gembird.nl/service (BG) ГАРАНТИИ ПОДДЪРЖКА Клиентът трябва да запазва копия на документа за гаранция и копия на документ за кредит или копия на документ за кредит, изчислена съгласно цената на настоящите дефектни продукти. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, Холандия www.gembird.nl/service , helpdesk@gembird.nl

(NL/BE) GARANTIEBEDINGEN Die Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Der Hersteller ist berechtigt, defekte Artikel zu vertauschen, zu reparieren oder zu ersetzen. Verschleißteile (z.B. Akkus) sind von der Garantie ausgenommen. Gembird Europe B.V. Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, The Netherlands www.gembird.nl/service , helpdesk@gembird.nl

(ES) CONDICIONES DE GARANTÍA El recibo debe indicar claramente la fecha de compra y el número de pieza, además debe imprimirse. Guarda el recibo durante todo el período de garantía, ya que se requiere para todas las reclamaciones de garantía. Durante

